

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

7 JULI 2008

Wetsvoorstel tot invoeging van een § 1bis in artikel 7 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, om de verplichting in te voeren kennis te geven van internationale aanhoudingsbevelen

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Nr. 44.202/2
VAN 11 JUNI 2008**

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 28 februari 2008 door de voorzitter van de Senaat verzocht hem van advies te dienen over een voorstel van wet « tot invoeging van een § 1bis in artikel 7 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, om de verplichting in te voeren kennis te geven van internationale aanhoudingsbevelen » alsook over de amendementen nrs. 1 en 2 (Parl. St., Senaat, 2007, nrs. 4-190/1 en 2), heeft het volgende advies gegeven :

Algemene opmerkingen

1. Het voorstel strekt ertoe artikel 7 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering te wijzigen door daarin een paragraaf 1bis in te voegen, die als volgt luidt: « Wanneer een verzoek tot uitlevering betreffende een Belgische onderdaan die in België verblijft aan de Belgische overheid wordt gericht en de

Zie :

Stukken van de Senaat :

4-190 - BZ 2007 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Dubié c.s.

4-190 - 2007/2008 :

Nr. 2 : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

7 JUILLET 2008

Proposition de loi insérant un § 1^{er} bis dans l'article 7 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, en vue d'instaurer une obligation de notification des mandats d'arrêt internationaux

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 44.202/2
DU 11 JUIN 2008**

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Président du Sénat, le 28 février 2008, d'une demande d'avis sur une proposition de loi « insérant un § 1^{er} bis dans l'article 7 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, en vue d'instaurer une obligation de notification des mandats d'arrêt internationaux » ainsi que sur des amendements n^{os} 1 et 2 (doc. Sénat, 2007, n^{os} 4-190/1 et 2), a donné l'avis suivant :

Observations générales

1. La proposition vise à modifier l'article 7 du titre préliminaire du Code de procédure pénale en y insérant un paragraphe 1^{er} bis, aux termes duquel, lorsqu'une demande d'extradition concernant un ressortissant belge résidant en Belgique est adressée aux autorités belges et que le juge d'instruction refuse de décerner un

Voir :

Documents du Sénat :

4-190 - SE 2007 :

N° 1 : Proposition de loi de M. Dubié et consorts.

4-190 - 2007/2008 :

N° 2 : Amendements.

onderzoeksrechter weigert voor de betrokkene een bevel tot voorlopige aanhouding te verlenen (1), dan wordt aan die persoon bij aangetekende brief binnen vierentwintig uur (vanaf die beslissing) (2) kennis gegeven van die beslissing en van het verzoek tot uitlevering.»

Het voorstel heeft alleen betrekking op de uitleveringsprocedure zoals die geregeld is bij de uitleveringswet van 15 maart 1874 (3).

Het voorstel kan geen betrekking hebben op de procedure van overlevering onder lidstaten van de Europese Unie zoals die geregeld is bij de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel (4), noch op de procedure van overdracht aan het Internationaal Strafhof of de procedure van overbrenging naar de internationale straftribunalen zoals die geregeld zijn bij de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen.

Immers, bij de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel is, overeenkomstig de bepalingen van het kaderbesluit van 13 juni 2002 dat bij die wet wordt omgezet, een einde gemaakt aan de algemene grond voor weigering van de uitlevering op basis van de nationaliteit van de betrokken persoon. Desalniettemin wordt bij die wet vastgehouden aan een specifieke regeling die voor de Belgische onderdanen geldt en die bij die wet verruimd is tot de vreemdelingen die in België verblijven (5).

Zo ook heeft de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen, harerzijds, de klassieke grond voor weigering van uitlevering op basis van de nationaliteit gewoon afgeschaft.

2. Buiten de voormelde gevallen vormt de nationaliteit een traditionele uitzondering of klassieke grond voor weigering van uitlevering, waarin uitdrukkelijk voorzien is door onder andere artikel 6, lid 1, van het Europees Verdrag betreffende uitlevering van 13 december 1957 (6), hetgeen verklaart waarom in de voormelde Belgische wet van 15 maart 1874 alleen sprake is van de uitlevering van «vreemdelingen» en niet van die van Belgische onderdanen (7). Nochtans betekent zulk een uitzondering van zulk een weigeringsgrond niet dat de betrokken staat zijn onderdanen mag beschermen tegen de uitoefening van de strafvordering, hen mag helpen om zich aan het gerecht te onttrekken of hun

(1) Of wanneer de raadkamer besluit het bevel tot aanhouding of de akte met dezelfde kracht niet uitvoerbaar te verklaren (amendement nr. 2).

(2) Of vanaf de uitspraak in beroep tegen die beslissing (amendement nr. 2).

(3) Dat is trouwens de reden waarom de bepaling die vervat is in het voorliggende voorstel hoe dan ook niet zou moeten worden ingevoegd in artikel 7 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering (dat betrekking heeft op vervolgingen wegens strafbare feiten gepleegd buiten het Belgische grondgebied), maar in de uitleveringswet van 15 maart 1874 zelf.

(4) De afdeling wetgeving van de Raad van State maakt van de gelegenheid gebruik om eraan te herinneren dat, afgezien van de overgangsregeling waarin voorzien is overeenkomstig artikel 31 van het kaderbesluit 2002/584/JBZ van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, de regeling die daarbij is ingesteld voor de betrekkingen tussen lidstaten van de Unie in de plaats komt van de bepalingen van reeds eerder bestaande rechtsinstrumenten betreffende de uitlevering, onder andere van titel III, hoofdstuk 4, van de Overeenkomst van 19 juni 1990 ter uitvoering van het op 14 juni 1985 te Schengen gesloten akkoord. Er bestaat dan ook geen grond om die Overeenkomst te vermelden als een van de «belangrijkste verdragen terzake», zoals de indieners van het voorstel doen in de toelichting ervan.

(5) In artikel 6, onderdeel 4^o, van die wet wordt bepaald dat de tenuitvoerlegging van het bevel kan worden geweigerd ingeval het is uitgevaardigd met het oog op de tenuitvoerlegging van een straf of van een veiligheidsmaatregel, de betrokken persoon Belg is of in België verblijft, en de bevoegde Belgische autoriteiten zich ertoe verbinden die straf of veiligheidsmaatregel overeenkomstig de Belgische wetgeving ten uitvoer te leggen. In artikel 8 van die wet, zijnerzijds, wordt bepaald dat indien de betrokken persoon Belg is of in België verblijft, de overlevering afhankelijk kan worden gesteld van de voorwaarde dat hij, na te zijn berecht, naar België wordt teruggezonden teneinde aldaar de straf of de veiligheidsmaatregel te ondergaan die tegen hem in de uitvaardigende staat is uitgesproken.

(6) Zie de wet van 22 april 1997 houdende instemming met dat Verdrag.

(7) Zie inzonderheid de artikelen 1, § 1, en 10, van de voormelde wet van 15 maart 1874.

mandat d'arrêt provisoire à l'égard de la personne concernée (1), cette décision et la demande d'extradition sont notifiées à la personne par pli recommandé, dans les vingt-quatre heures de cette décision (2).

La proposition ne concerne que la procédure d'extradition, telle qu'elle est régie par la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions (3).

Elle ne peut viser ni la procédure de remise entre les États membres de l'Union européenne telle qu'organisée par la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen (4) ni la procédure de remise à la Cour pénale internationale ou la procédure de transfert aux tribunaux pénaux internationaux telles qu'elles sont organisées par la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux.

En effet, conformément aux dispositions de la décision-cadre du 13 juin 2002 qu'elle transpose, la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen a supprimé le motif de refus général à l'extradition fondé sur la nationalité de la personne concernée. Elle n'en a toutefois pas moins maintenu un régime spécifique applicable aux nationaux belges, qu'elle a étendu aux étrangers résidant en Belgique (5).

De même, la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux internationaux, a, quant à elle, aboli purement et simplement le motif de refus classique à l'extradition fondée sur la nationalité.

2. En dehors des cas précités, la nationalité constitue une exception traditionnelle ou un motif de refus classique à l'extradition, qui est entre autres expressément prévu par l'article 6, § 1^{er}, de la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957 (6), ce qui explique que la loi belge précitée du 15 mars 1874 ne vise que l'extradition d'«étrangers» et pas de ressortissants belges (7). Toutefois, pareille exception ou pareil motif de refus ne signifie pas que l'État de nationalité peut protéger ses nationaux contre l'exercice de l'action pénale, les aider à se soustraire à la justice et leur garantir l'impunité. Bien au contraire, au fil du temps, le droit international et le droit européen ont

(1) Ou que la chambre du conseil décide de ne pas rendre exécutoire le mandat d'arrêt ou l'acte ayant la même force (amendement n° 2).

(2) Ou de la décision en appel contre cette décision (amendement n° 2).

(3) C'est d'ailleurs la raison pour laquelle la disposition portée par la proposition étudiée devrait de toute façon être insérée non pas dans l'article 7 de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale (qui concerne l'exercice de poursuites en raison d'infractions commises en dehors du territoire belge) mais bien dans la loi du 15 mars 1874 relative à l'extradition elle-même.

(4) La section de législation du Conseil d'État saisit l'occasion pour rappeler que, hormis le régime transitoire mis en place, conformément à l'article 31 de la décision-cadre 2002/584/JAI du 13 juin 2002 relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre États membres, le régime que celle-ci organise se substitue, dans les relations entre États membres de l'Union, aux dispositions des instruments extraditionnels préexistants, entre autres au titre III, chapitre 4, de la Convention d'application du 19 juin 1990 de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985. Il n'y a donc plus lieu de mentionner cette dernière Convention en tant que «principal traité en la matière», comme le font les auteurs de la proposition dans leur présentation de celle-ci.

(5) L'article 6, 4^o, de cette loi dispose que l'exécution du mandat peut être refusée s'il a été délivré aux fins d'exécution d'une peine ou d'une mesure de sûreté lorsque la personne concernée est belge ou réside en Belgique et que les autorités belges compétentes s'engagent à exécuter cette peine ou mesure de sûreté conformément à la loi belge. Quant à son article 8, il précise, que lorsque la personne concernée est belge ou réside en Belgique, la remise peut être subordonnée à la condition qu'après avoir été jugée, elle soit renvoyée en Belgique pour y subir la peine ou la mesure de sûreté qui serait prononcée à son encontre dans l'État d'émission.

(6) Voir la loi du 22 avril 1997 portant assentiment à cette convention.

(7) Voir en particulier les articles 1^{er}, § 1^{er}, et 10, de la loi du 15 mars 1874, précitée.

straffeloosheid mag garanderen. Wel integendeel, in de loop der jaren is in het internationaal recht en het Europees recht steeds duidelijker en ruimer het beginsel verankerd dat geïllustreerd wordt door het welbekende gezegde « *aut dedere aut judicare* », waarmee de verplichting wordt aangeduid die voor de aangezochte staat geldt om de vermoedelijke dader van een strafbaar feit uit te leveren of die te vervolgen als hij hem niet uitlevert (1). Aldus heeft de mogelijkheid om zijn onderdanen niet uit te leveren heel vaak als tegenwicht de verplichting om ze te vervolgen en ze, indien daartoe aanleiding bestaat, zelf te oordelen. Dat beginsel, waarvan de contouren veranderlijk zijn, is verankerd zowel in vele sectorale internationale instrumenten (2) als in multilaterale (3) of bilaterale (4) transversale instrumenten.

Doordat het voorliggende wetsvoorstel de verplichting oplegt om kennis te geven van internationale aanhoudingsbevelen afgegeven tegen Belgische onderdanen die in België verblijven, kan het voorstel een grote hinderpaal betekenen voor de toepassing van het voormelde beginsel en zodoende voor de verbintenissen die de Belgische Staat op internationaal en Europees niveau heeft aangegaan. Het voorstel kan de onderzoeken en de eventuele vervolgingen door de Belgische gerechtelijke autoriteiten immers in het gedrang brengen. Immers, het gevaar bestaat dat de persoon in kwestie, die op de hoogte gebracht wordt van de feiten die de buitenlandse autoriteiten hem ten laste leggen maar die eveneens en vooral daardoor alleen al aan de weet komt dat de Belgische overheid daarvan kennis heeft genomen, zich onttrekt aan de onderzoeken en vervolgingen die door de voornoemde autoriteiten gevoerd worden en belangrijke bewijsmiddelen laat verdwijnen. De verplichting tot kennisgeving kan eveneens een hinderpaal betekenen voor eventuele vervolgingen die de Belgische autoriteiten zouden willen instellen tegen hun onderdaan zelfs los van elke « *aut dedere aut judicare* » verbintenis die voor hen geldt. Overigens en meer algemeen gesproken blijkt zo een verplichting tot kennisgeving problematisch in het licht van het toenemende streven naar samenwerking op strafrechtelijk gebied onder staten.

3. Het onderzochte wetsvoorstel lijkt alleen te steunen op een bijzonder geval, waarbij voorbijgegaan wordt aan talrijke andere gevallen zoals bijvoorbeeld dat van een persoon van Belgische nationaliteit die in België verblijft en tegen wie een internationaal aanhoudingsbevel is uitgevaardigd door een staat die daadwerkelijk de grondrechten waarborgt. Bovendien gaat, zoals de indruk wordt gewekt in de toelichting die aan het onderzochte voorstel

(1) Zie, in dit verband, onder andere M. Plachta, « *Aut dedere aut judicare: an Overview of Modes of Implementation and Approaches* », *Journal of European and Comparative Law*, Maastricht 1999, boekdeel 6, nr. 4, blz. 332.

(2) Zoals de verdragen betreffende terrorisme (zie bijvoorbeeld artikel 8 van het Internationaal Verdrag van 15 december 1997 inzake de bestrijding van terroristische bomaanslagen of artikel 10, lid 1, van het Internationaal Verdrag van 9 december 1999 ter bestrijding van de financiering van terrorisme), betreffende de handel in verdovende middelen (zie artikel 6 van het Verdrag van de Verenigde Naties van 20 december 1988 tegen de sluikhandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen), betreffende foltering (zie artikel 5 van het Verdrag van 10 december 1984 tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing) en betreffende de georganiseerde misdaad (zie artikel 16 van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen transnationale georganiseerde misdaad, gedaan te New-York op 15 november 2000).

(3) Zie artikel 6, lid 2, van het Europees Verdrag van 13 december 1957 betreffende uitlevering, welke bepaling als volgt luidt: « Indien de aangezochte Partij haar onderdaan niet uitlevert, moet zij op verzoek van de andere Partij de zaak aan haar bevoegde autoriteiten voorleggen, opdat, indien daartoe aanleiding bestaat, een strafvervolgning kan worden ingesteld. (...) ». Volgens het toelichtend verslag bij dat Verdrag is de aangezochte Partij krachtens die bepaling verplicht om, ingeval een onderdaan niet zou worden uitgeleverd en om te voorkomen dat hij ongestraft blijft, de zaak voor te leggen aan de gerechtelijke autoriteiten als de verzoekende Partij zulks vraagt. Gerechtelijke vervolging op zich is niet verplicht ook al is de aangezochte Partij verplicht de zaak aan de gerechtelijke autoriteiten voor te leggen. Vervolging vindt alleen plaats als de gerechtelijke autoriteiten oordelen dat daartoe grond bestaat.

(4) Zie inzonderheid artikel 4 van de Overeenkomst van 7 juli 1997 tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko betreffende uitlevering (wet van 24 februari 2005 houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko betreffende uitlevering, ondertekend te Brussel op 7 juli 1997) of artikel 3, lid 2, van het Uitleveringsverdrag tussen het Koninkrijk België en Australië van 4 september 1985.

consacré, de manière de plus en plus nette et large, le principe illustré par l'adage bien connu « *aut dedere aut judicare* », qui désigne l'obligation alternative à charge de l'État requis d'extrader ou de poursuivre l'auteur présumé d'une infraction s'il ne l'extrade pas (1). Ainsi, la possibilité de ne pas extrader ses nationaux trouve bien souvent sa contrepartie dans l'obligation de les poursuivre et de les juger lui-même s'il y a lieu. Ce principe, qui présente des contours variables, est consacré tant dans de nombreux instruments internationaux sectoriels (2) que dans des instruments multilatéraux (3) ou bilatéraux (4) transversaux.

En obligeant à la notification des mandats d'arrêt internationaux délivrés à l'encontre des nationaux belges qui résident en Belgique, la proposition de loi à l'examen est de nature à compromettre gravement la mise en œuvre du principe précité, et, ce faisant, les engagements pris par l'État belge au plan international et européen. Elle est en effet de nature à compromettre les investigations et les éventuelles poursuites entreprises par les autorités judiciaires belges. En effet, mise au courant des faits qui lui sont reprochés par les autorités étrangères mais aussi et surtout, par là même, informée de ce que les autorités belges en ont pris connaissance, la personne concernée risque de se soustraire aux recherches et poursuites menées par les autorités précitées et de faire disparaître d'importants éléments de preuve. Le devoir de notification est également de nature à porter atteinte à d'éventuelles poursuites que souhaiteraient lancer les autorités belges à l'encontre de leur national indépendamment même de tout engagement « *aut dedere aut judicare* » pesant sur elles. Par ailleurs et de manière plus générale, pareil devoir de notification se révèle problématique au regard du souci grandissant de collaboration en matière pénale entre les États.

3. La proposition de loi examinée ne paraît se fonder que sur un cas particulier, négligeant de nombreuses autres hypothèses, telles que par exemple celle d'une personne de nationalité belge résidant en Belgique à l'encontre de laquelle un mandat d'arrêt international est délivré par un État qui garantit de manière effective les droits fondamentaux. En outre, comme le laissent à penser les développements qui précèdent la proposition à l'examen, celle-ci part de

(1) À ce sujet, Voir entre autres M. Plachta, « *Aut dedere aut judicare: an Overview of Modes of Implementation and Approaches* », *Journal of European and Comparative Law*, Maastricht 1999, vol. 6, n° 4, p. 332.

(2) Tels que les conventions relatives au terrorisme (voir par exemple l'article 8 de la Convention des Nations unies du 15 décembre 1997 pour la répression des attentats terroristes à l'explosif ou l'article 10, § 1^{er}, de la Convention internationale du 9 décembre 1999 pour la répression du financement du terrorisme), au trafic de stupéfiants (voir l'article 6 de la Convention des Nations unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes du 20 décembre 1988), à la torture (voir l'article 5 de la Convention du 10 décembre 1984 contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants) et à la criminalité organisée (voir l'article 16 de la Convention des Nations unies contre la criminalité transnationale organisée faite à New-York le 15 novembre 2000).

(3) Voir l'article 6, § 2, de la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957 aux termes duquel, « Si la Partie requise n'extrade pas son ressortissant, elle devra, sur la demande de la Partie requérante, soumettre l'affaire aux autorités compétentes afin que des poursuites judiciaires puissent être exercées s'il y a lieu (...) ». Conformément au rapport explicatif de cette Convention, en vertu de cette disposition, la Partie requise a l'obligation, au cas où un ressortissant ne serait pas extradé et afin qu'il ne reste pas impuni, de soumettre l'affaire aux autorités judiciaires si la Partie requérante le demande. Les poursuites judiciaires en elles-mêmes ne sont pas obligatoires bien que la Partie requise ait l'obligation de soumettre l'affaire aux autorités judiciaires. Les poursuites auront lieu uniquement si les autorités judiciaires estiment qu'il y a lieu de poursuivre.

(4) Voir notamment l'article 4 de la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc sur l'extradition du 7 juillet 1997 (loi du 24 février 2005 portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc sur l'extradition, signée à Bruxelles le 7 juillet 1997) ou l'article 3, § 2, du Traité d'extradition entre le Royaume de Belgique et l'Australie du 4 septembre 1985.

voorafgaat, dit voorstel uit van het idee dat voor een Belg die in het buitenland wordt aangehouden op basis van een internationaal aanhoudingsbevel uitgevaardigd door een derde staat, het risico dat hij aan deze staat wordt uitgeleverd groot is. In dit opzicht moeten de bestaande mechanismen in acht worden genomen die het de aangezochte staten mogelijk maken de uitlevering te weigeren, en zelfs verplichten tot weigering. In dit verband mag men op zijn minst niet voorbijgaan, noch aan de weigeringsgronden die steunen op de bescherming van de grondrechten of op de humanitaire clausules of non-discriminatiebepalingen die voorkomen in talrijke uitleveringsverdragen (1), noch aan de verplichtingen van de lidstaten van de Raad van Europa als partijen bij het Europees Verdrag voor de bescherming van de rechten van de mens en heel in het bijzonder aan de lering uit de Soering-jurisprudentie (2) van het Europees Hof voor de rechten van de mens.

4. Los van de voorafgaande fundamentele bezwaren, doet het toepassingsgebied van het voorstel vragen rijzen ten aanzien van de naleving van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het voorziet in een verschillende behandeling van Belgische onderdanen die in België verblijven, naargelang tegen hen een nationaal of een internationaal aanhoudingsbevel is uitgevaardigd. Wanneer immers in het interne recht de onderzoeksrechter weigert in te gaan op de vordering van het openbaar ministerie om een bevel tot medebrenging of een aanhoudingsbevel bij verstek uit te vaardigen, bepaalt geen enkele regel dat dit besluit aan de betrokkene ter kennis moet worden gebracht. Dit verschil in behandeling moet worden gerechtvaardigd in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Zulk een rechtvaardiging wordt echter niet gegeven in de toelichting die aan het voorstel voorafgaat.

De vraag rijst waarom het voorstel alleen op Belgische onderdanen betrekking heeft en niet mede van toepassing is op vreemdelingen die in België verblijven. Ze klemt des te meer daar, zoals blijkt uit de regeling die onder de lidstaten van de Europese Unie bij de voornoemde wet van 19 december 2003 is ingevoerd, er een tendens bestaat om de specifieke behandeling waarin voor nationale onderdanen is voorzien, uit te breiden tot vreemdelingen die in België verblijven (3).

5. Gezien de voorafgaande opmerkingen, wordt de tekst van het voorstel niet verder onderzocht.

De kamer was samengesteld uit

De heer Y. Kreins, kamervoorzitter,

(1) Zie inzonderheid artikel 3, lid 2, van het voornoemde Europees Verdrag betreffende uitlevering van 13 december 1957 en artikel 3, lid 1, van de voormelde Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko betreffende uitlevering van 7 juli 1997.

(2) Volgens dit arrest kan een uitleveringsbesluit in de aangezochte staat een probleem doen rijzen ten aanzien van artikel 3 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens « wanneer er ernstige en vaststaande redenen zijn om te geloven dat de betrokkene, indien hij aan de verzoekende Staat wordt uitgeleverd, daar een reël risico zal lopen te worden gefolterd, respectievelijk onmenselijke of vernederende behandelingen of straffen te ondergaan (EHRM, Soering tegen Verenigd Koninkrijk, 7 juli 1989, § 91; zie ook, inzonderheid, EHRM, Ryabikin tegen Rusland, 19 juni 2008, § 110; in dezelfde zin, in verband met de uitzetting van een vreemdeling, EHRM, N. tegen Verenigd Koninkrijk, 27 mei 2008, § 30). De Belgische wetgever heeft deze rechtspraak in aanmerking genomen, aangezien luidens het tweede en derde lid van artikel 2bis van de voormelde wet van 15 mei 2007, ingevoegd bij artikel 4 van de wet van 15 maart 1874 tot wijziging van de wet van 1 oktober 1833 op de uitleveringen en van de uitleveringswet van 15 maart 1874, « uitlevering (...) evenmin (kan) worden toegestaan wanneer er ernstige risico's bestaan dat de persoon, indien hij wordt uitgeleverd, in de verzoekende Staat wordt onderworpen aan een flagrante rechtsweigering of aan foltering of onmenselijke en ontorende behandeling. Wanneer het misdrijf waarvoor de uitlevering gevraagd wordt, in de verzoekende Staat strafbaar is met de doodstraf, staat de regering de uitlevering slechts toe indien de verzoekende Staat uitdrukkelijke zekerheden geeft dat de doodstraf niet zal uitgevoerd worden. ».

(3) Zie de artikelen 6, 4°, en 8 van de voornoemde wet van 19 december 2003.

l'idée que les risques sont élevés pour un Belge arrêté à l'étranger sur le fondement d'un mandat d'arrêt international délivré par un État tiers d'être extradé vers celui-ci. À cet égard, il convient de prendre en considération les mécanismes existants qui permettent aux États requis de refuser l'extradition, voire les contraignent au refus. À ce propos, il convient à tout le moins de ne perdre de vue ni les motifs de refus fondés sur la protection des droits fondamentaux ou clauses humanitaires ou de non discrimination qui figurent dans de nombreux accords d'extradition (1) ni les obligations des États membres du Conseil de l'Europe en tant que parties à la Convention européenne des droits de l'homme et tout particulièrement les enseignements de la jurisprudence *Soering* (2) de la Cour européenne des droits de l'homme.

4. Indépendamment des objections fondamentales qui précèdent, le champ d'application de la proposition pose question quant au respect des articles 10 et 11 de la Constitution, dans la mesure où elle réserve un traitement différent aux ressortissants belges résidant en Belgique selon qu'ils font l'objet d'un mandat d'arrêt national ou d'un mandat d'arrêt international. En effet, lorsque, en droit interne, le juge d'instruction refuse de faire droit au réquisitoire du ministère public demandant de décerner un mandat d'amener ou un mandat d'arrêt par défaut, aucune règle ne prévoit que cette décision doit être notifiée à la personne concernée. Cette différence de traitement doit être justifiée au regard des articles 10 et 11 de la Constitution. Pareille justification n'est néanmoins pas formulée dans les développements qui introduisent la proposition.

La question se pose aussi de savoir pourquoi la proposition ne vise que les ressortissants belges et ne s'étend pas aux étrangers résidant en Belgique. Elle se pose avec d'autant plus d'acuité que, comme en témoigne le régime mis en place entre les États membres de l'Union européenne par la loi du 19 décembre 2003, précitée, il y a une tendance à étendre le traitement spécifique prévu pour les nationaux aux résidents étrangers (3).

5. Compte tenu des observations qui précèdent le texte de la proposition ne sera pas examiné plus avant.

La chambre était composée de

M. Y. Kreins, président de chambre,

(1) Voir notamment l'article 3, § 2, de la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957, précitée, et l'article 3, § 1, de la Convention précitée entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc sur l'extradition du 7 juillet 1997.

(2) Selon cet arrêt, une décision d'extradition peut soulever un problème au regard de l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme dans l'État requis « lorsqu'il y a des motifs sérieux et avérés de croire que l'intéressé, si on le livre à l'État requérant, y courra un risque réel d'être soumis à la torture, ou à des peines ou traitements inhumains ou dégradants (Cour eur. dr. h., Soering c. Royaume-Uni, 7 juillet 1989, § 91; voir aussi, notamment, Cour eur. dr. h., Ryabikin c. Russie, 19 juin 2008, § 110; dans le même sens, s'agissant de l'expulsion d'un étranger, Cour eur. dr. h., N. c. Royaume-Uni, 27 mai 2008, § 30). Le législateur belge a pris en compte cette jurisprudence puisqu'aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article 2bis de la loi précitée du 15 mars 1874, insérés par l'article 4 de la loi du 15 mai 2007 modifiant la loi du 1^{er} octobre 1833 sur les extraditions et la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions, « L'extradition ne peut davantage être accordée s'il existe des risques sérieux que la personne, si elle était extradée, serait soumise dans l'État requérant à un déni flagrant de justice, à des faits de torture ou des traitements inhumains et dégradants. Lorsque l'infraction, pour laquelle l'extradition est demandée, est punissable de la peine de mort dans l'État requérant, le gouvernement n'accorde l'extradition que si l'État requérant donne des assurances formelles que la peine de mort ne sera pas exécutée. ».

(3) Voir les articles 6, 4°, et 8 de la loi du 19 décembre 2003, précitée.

De heer P. Vandernoot en mevrouw M. Baguet, staatsraden,

De heer H. Bosly en mevrouw A. Weyembergh, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw A.-C. Van Geersdaele, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. Lefebvre, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Vandernoot.

De griffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE.

De voorzitter,

Y. KREINS.

M. P. Vandernoot et Mme M. Baguet, conseillers d'État,

M. H. Bosly et Mme A. Weyembergh, assesseurs de la section de législation,

Mme A.-C. Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par M. A. Lefebvre, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Vandernoot.

Le greffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE.

Le président,

Y. KREINS.